



همزة وصل

فنّ التّحدّي بالرجاء *L'art de défier dans l'espérance*

Thème de l'année 2017-2018

آذار ٢٠١٨

نشرة إخبارية شهرية

عيد البشارة... عيد السيزوبيل

من أكثر من ٤٠ سنة، شَعَّيتي نور بسيزوبيل إنْتِ يا إمّ النور، عطيتي بصيص أمل بقلب كل بيت وعيلة خاصة العيّل يلي فيها مصاب بإعاقة. عطيتي أمل بولادة سيزوبيل، يلي حضنت وحملت همّ كل عيلة. سيزوبيل يلي من خلالك ساعدت كل شخص تا يفهم إنّو الإعاقة هيّ فخّر مش عار. من أكثر من ٤٠ سنة هالولادة ما كانت مَمّت، لو ما زرعت بقلب إيفون هالشعلة، يلي كبرت وصارت نور. نور الكلمة يلي صارت بشر لترفعنا. نور الكلمة، «الإنجيل»، كلمة الحياة يلي خلّتنا نعرف، نحسّ ونلمس محبة الله الكبيرة إلنا.

قَدّيش حَبْنَا حتى عطانا إبنو تا يخلّصنا...

قَدّيش حَبْنَا لَمَّا عطانا مريم تا تكون إِمْنَا، تحضّنا وتنظرنا نظرة الأمّ الحنون...

قَدّيش حَبْنَا لَمَّا عطانا رحو القدوس حتى من خلالو نكون قريبين من الله... قَدّيش نحنا محبوبين عند الآب.

خلّونا اليوم، بهالعيد العظيم، نضلّ بُشري حلوة لكلّ شخص منلتقى فيه، خاصةً بسيزوبيل، هالبيت يلي كان زغير وهلق كبرت عيلتو... خلّونا ما ننسى سبب جودنا، ومين سبب وجودنا... خلّوا أفعالنا وأعمالنا يلي عم نقوم فيها، تكون بحبّ وتجرّد، تكون لتمجيد الله وشكر مريم على حضورها وسهرها علينا.

نحن يا مريم، متل ما علّمتنا إيفون، منعمل يلي علينا ومنتركلك حصتك حصّة ست البيت.

ليلي زغيب - مركز المساعدة بالعمل



Fondé en 1976



من أقوال إيفون شامي:

الكلمة صارت جسداً في مريم، بالروح القدس هي باقية معنا، في داخلنا، لكي تقودنا إلى الآب ما الذي يستطيع الرب أن يفعله، أكثر مما يفعله لأجلنا، في داخلنا، ومن خلالنا؟ ليكتمل فرحنا، ولنقو، فلا ندع أحداً يأخذه منا، ولننعرّف دائماً على عجائب الرب، ننشد له، نحمده ونمجده...

في هذا العدد

- ١ الافتتاحية
- ٢ شهر آذار من قلبو بعيد الكبار
- ٣ هيك احتفلنا بعيد الأم
- ٤ Journée mondiale de T21
- ٥ البطولة الإقليمية التاسعة أبوظبي. ص
- ٦ أخبار ولادنا وشبيبتنا
- ٧ زمن الصوم والقيامة المجيدة ص ٧-٨
- ٩ هيك أجواءنا بعيد الفصح المجيد. ص
- ١٠ زيارة مميّزة
- ١٠ Bienvenus nos visiteurs
- ١١ Action sociale de groupe
- ١٢ نشاطاتنا التمويلية
- ١٣ أخبار عيلتنا
- ١٣ وصفة صحيّة مع منتوجاتنا

شهر آذار من قلبو بعيد الكبار

"قم للمعلم وفه التبجيلا... كاد المعلم أن يكون رسولاً.
المعلم أساس المجتمع، فاذا صلح المعلم صلح الجيل..."

بمناسبة هالعيد حبّوا ولادنا وشبيبتنا بالـ PHP يعيدوا المرّبين
ع طريقتن الخاصة.
شو في أحلى من إئو يقدمولن ضحكة من قلبن؟!
كانت فرحة ولادنا وضحكاتن ظاهرة على وجوهن هئي
وعم يرقصوا ويغنّوا.
وأكيد ما فينا ننسى **والدة "روي كسباريان"** ونقدّملا
كل الشكر، لمحبتّها وعطاءها لتقدّمها Buffet الحلو
والمالح بهالمناسبة.
المرّبيّ شمعة تحترق لتنير طريق الآخرين، شكراً لكل مرّبيّ
ومرّبيّة على هذا العطاء.



برنامج الإعاقة الجسدية

عيد المعلم

لأن بسيزوبيل وفينا آمنتوا
بعيلتنا التزمتوا
ما غيرتوا العادة
بس السنة عليتوا الفايده
حتى نجتمع سوا ونعيد بعيد المعلم، كل المرّبين والمرّبيات،
المرافقين والمرافقات، الأساتذة والمعلمات، نشكرن بتوقف
الكلمات. منقلكن نحنا منحبكن ومنقّدركل جهودكن، ما
تواخذونا إذا شي مرّة تأخرنا بشي عليكن.
ولممثلي **بنك عودة** شكر كبير على حضوركن، دعمكن
واهتمامكن. معوّدين مع ولادنا بس اليوم مع المرّبين رح
نقلكن: "إنتو فرّحتوا ولادا وهئي رح تفرّحكن... يبارك الله
فيكن والعدرا تحميكن إنتو يا أطيّب أصحاب".



ليلي زغيب - مركز المساعدة بالعمل

ياسم القسم التربوي بالسيزوبيل،

منشكر الإدارة لتقديرها، وعلى المبادرة الكريمة من قبل "بنك عودة" و"باتيسري" "la Cigogne"
كعربون تقدير لجميع المرّبين بمناسبة «عيد المعلم».
منشكرن عالـ Buffet الطيب.

هيك احتفلنا بعيد الأم بمختلف الأقسام

كل عمرو شهر آذار بيحمل معو عيد الكبار : عيد الأم، عيد إمانا بالروح وبالسما مريم العذرا وإمانا بالجسد وعلى الأرض الي حملتنا وتعبت فينا ليالي وإيام حتى صرنا كبار

وحدة الشوشو*

الأم كلمة صغيرة، حروفها قليلة لكن معانيها كثيرة. فهي الحب، الحنان، العطاء والتضحية. هي نبع لا يجف ولا يتعب، إنها تعطي من دون مقابل وهي مصدر الراحة وعونك في الدنيا. شاركوا الاولاد فرحة هالعيد خلال جمعة مميزة مع أمهات فريق العمل.



Unité de Stimulation Précoce

Maman dans ta fête

Je t'offre tout l'amour de mon cœur et des bisous sur tes joues.
Merci du fond du coeur au ténor **Pierre Sammia**, son orchestre **Georges Sammia** sur la flûte et **Marianne Farraj** sur le piano d'avoir partagé avec nous cette fête spéciale.
Ton enfant qui t'aime.



مركز المساعدة بالعمل - كفرحونة

بداية، إمي شو بقلك بعيدك وكيف يا إمي حقك بوفيكي، الكلام قليل عليكي والحب نقطة ببحر تعب إيديكي وقد ما كانت قيمة الهدية بتزخص قدام نظرة عينيكي. بهالمناسبة منعيد من القلب إم الكل بهالمؤسسة مدام فاديا صافي ومنطلبلا طول العمر والصحة تا تضل جامعتنا تحت جناح حبها وحاميتنا بعاطفتها وضامنتنا إستمرار دفا عيلتنا. وأكد ما فينا ننسى مدام كارمل خوري ونخصها بمرحباة ونقلأ ينعاد عليكي بالعمر الطويل والصحة وألله يخلينا ياي ويخلي كل أمهات أطفال وشبيبة سيزوبيل.



برنامج الدمج المدرسي - سيزوبيل جزين

عيد الأم من أحلى الأعياد بالنسبة لولادنا. كل سنة بيحبوا يعيدوا إمن بطريقة جديدة. هالسنة حب كل ولد يهدي إمو وردة مميزة من شغل إيدو تكون بذات الوقت طيبة وشهية. فكانت فكرة الـCup Cake، على شكل وردة بيقدمها كل ولد لـ"ست الحبايب" مع قلب عربون حب وشكر واللعمر الطويل.



وحدة التوحّد

حينا السنة نعيدك بطريقة مميزة يا أحلى "ماما".
علبة حمرا مزينة بالزهور والفرشات الملونة وإسواره عملناها بكل محبة وفرح. ومع ولادنا منصلي لأمانا مريم "ست البيت" تضل مرافقة الجميع بنعمها!



21 mars... Journée mondiale de la Trisomie 21

Soutenons nos enfants et jeunes !

A l'occasion de la journée mondiale de la Trisomie 21, le PHM a organisé une matinée de rassemblement en jaune (couleur universelle de la T21) pour soutenir les personnes présentant une Trisomie 21.

Ensemble, personnel et amis de toutes les unités, nous avons passé des moments de partage et des photos ont été prises pour mémorer ce jour.

Nos amis les **EB6 de l'école Saint Joseph - Aintoura** se sont vêtus aussi en jaune et ont partagé de bons moments avec nos jeunes célébrant cette journée en prière et en jeux.



Unité de la déficience intellectuelle - PHM

حملة توعية

لأنّ من دور المدرسة توعية التلاميذ على قضايا الشباب والاختلافات بالمجتمع، طلبت مدرسة "الإنجيليّة" - الزاوية من تلاميذ الصف الثانوي، تحضير عدّة أبحاث منها عن «متلازمة داون». بهالإطار زاروا السيزوبيل، تعرّفوا عن قرب على ولادنا وسجّلوا مقابلات معن.

مشروعن كمل باستضافتنا عندن بالمدرسة بنهار تمّ خلاله عرض للأبحاث والمقابلات وغيرها. كما أنّ حصّروا T-shirts مطبوع علين Down Syndrome لكل واحد ممن ومن شيببتنا. وبنهاية الحفل، كرّموا الشباب من خلال هدايا رمزيّة وقسيمة ماليّة جمّعوها من بيع الـT-shirts.



وحدة الاعاقة الفكرية

البطولة الإقليمية التاسعة، أبو ظبي ٢٠١٨

«دعني أفوز، وإن لم أستطع دعني أكون شجاعاً في المحاولة»

بعد نهاية كل المنافسات والمسابقات كان عنّا يوم سياحي بامتياز: زرنا المتحف الوطني "لوفر أبو ظبي" حيث توجد الآثار واللوحات الفنيّة والتاريخيّة الآتية من كل العالم، وكمان كان إننا زيارة للجامع الكبير "جامع شيخ زايد" وهو خامس أكبر جامع في العالم. وأكد بنهاية النهار شوية Shopping للأهل والأصحاب.



سارة واليسا هيدي ما كانت المشاركة الاولى بس أكيد كان إلها نكهتها الخاصّة وخاصة إنو توجت بالربح. أمّا **مريم** كانت تجربتها الأولى وبالفعل أظهرت عن حسن السلوك وأخلاقها الحلوة وكانت من المميزين بالرحلة باندفاعها وحماسها.

مبروك إيلسا، سارة ومريم...

مبروك سيزوبيل... مبروك لبنان

ست البيت إنا مريم ترافقنا

وتبقى العين السهراني علينا.

جويل القوبا - مدرّبة الرياضة

شهادة من القلب

هيدي السفارة كانت غير عن الباقيين. صحيح في رهبة إنو رايعين نشارك بمباراة Special Olympics بأبو ظبي بس لما نكون قدّ المسؤوليّة منحس مهمتنا هينة.

وكيف إذا جويل القوبا هيّ المدرّبة الي مرافقتنا ؟

رحنا لهونيك وكانت الفرحة على وجنا وأهلنا كانوا مرافقينا بالصلا. كنا ٣٢ دولة وكأنا بلد واحد وإيد وحدة.

إجا يوم المباراة، مريم، سارة وأنا على أعصابنا وأهالينا ما لحقوا يظوّوا شموع ويصلّوا. نحنا كمان صلينا على طريقتنا لست البيت ووعدها نعمل قد ما فينا ونترك الباقي عليها.

إجا دوري ونادوا بإسمي : Elissa Harik from Lebanon. بقلبي صرت قول : الدولة اللبنانية لأيمتى بدا تضل ما تعملنا قيمة، نحنا يللي عم نساfer ونرفع علم بلدنا وإسم لبنان بالعالم.

من كل قلبنا، سارة، مريم وأنا منشرك يا أطيّب جويل على دعمك، مساندتك وحضورك حدنا خلال المباراة وكل الإيام ومنشكر سيزوبيل على ثقوتو فينا وتسهيل أمورنا تا نشارك بهيك حدث دولي... منجبن كثير.

إيلسا حريق - مركز المساعدة بالعمل

شاركت السيزوبيل مع بعثة الأولمبياد الخاص اللبناني بالبطولة الإقليمية التاسعة لمنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا التي أقيمت في دولة الامارات العربية المتحدة - أبو ظبي من ١٤ إلى ٢٣ آذار ٢٠١٨، والتي تألفت من ٨٠ لاعب ولاعبة ومدربين ينتمون إلى مختلف الجمعيات والمؤسسات اللبنانية. الإنطلاق كان من مطار بيروت الدولي بكلّ حماس ونشاط نهار الاربعاء ١٤ آذار مع «إيلسا حريق وسارة خليفة» الي انضموا لفريق السباحة و«مريم طنوس» الي انضمت لفريق البولنغ.



بدأت الألعاب الإقليمية بحفل إفتتاح ضخم حضره كبار المسؤولين بالعالم والعرب وبحضور حاكم أبو ظبي والداعم الأكبر للأولمبياد الخاص الشيخ محمد بن راشد، وأيضاً رئيس الأولمبياد الخاص الدولي السيد تيموثي شرايفر. تضمّن الحفل لوحات فنيّة رائعة، وبعدها أنيرت شعلة الأولمبياد في سماء أبو ظبي معلنة انطلاق الألعاب.

«مريم، سارة وإيلسا»

بعد التحضيرات والتدريبات المكثفة كانوا جاهزين للمنافسة. وبعد التصنيفات والتقسيمات بين اللاعبين كانت النتيجة:



* عن فئة سباحة الصدر ٥٠ متر، احتلت **إيلسا حريق** المركز الأول ونالت الميدالية الذهبية. أمّا عن فئة سباحة الصدر ٢٥ متر احتلت المركز الرابع.



* عن فئة سباحة حرّة ٥٠ متر، احتلت **سارة خليفة** المركز الثاني ونالت الميدالية الفضيّة. وعن فئة سباحة حرّة ٢٥ متر، احتلت المركز الثالث ونالت الميدالية البرونزية.



* عن فئة البولنغ، احتلت المنتخب اللبناني المركز الاول بمنافسة المجموعة، واحتلت **مريم طنوس** المركز الخامس في المنافسة الفرديّة.



بطولة كرة السلة



شارك سيزوبيل بالبطولة المحلية لكرة السلة من تنظيم الأولمبياد الخاص اللبناني بالمدينة الرياضية - بيروت بمشاركة عدد كبير من المؤسسات.

احتل فريق سيزوبيل المركز الثاني واستحق الميدالية الفضية بعد ما خاض مبارتين: الأولى فاز فريق سيزوبيل على مؤسسة «شملان» بنتيجة ٦/١٠. والمباراة الثانية مع مؤسسة «رعاية اليتيم» التي فازت بنتيجة ٤/٨.

حماس، نشاط وفرحة مع كل نقطة عم تتسجل والملفت كيف كانوا الشبيبة عم يلعبوا كفريق واحد عم يتعاونوا سوا للربح من خلال تمرير الكرة لبعض البعض حتى يوصلوا ويتم التصويب عالسلة.

مبروك شباب... مبروك سيزوبيل



جويل القوبا - مدربة الرياضة البدنية

مشوار على جيبيل

نهار الاثنين ٢٦ آذار ٢٠١٨ كان نهار كثير حلو لولاد وشبيبة وحدة الشوشو. مشوارنا هالمرة على الحديقة العامة بمنطقة جيبيل كان مميز والكل كانوا فرحانين. لعبنا، تمشينا، غنينا وأكلنا بالطبيعة. منشكر مدام سيلفا اللي ساعدتنا بهالمشوار مع غياب المتطوعين وكل اللي ساهموا بنجاح وتميز هالنهار.



وحدة الشوشو

مار يوسف بيجمعنا

شكر من القلب لمدرسة راهبات القلبين الأقدسين - البوشرية، للي متل كل سنة حبت، بمناسبة عيد مار يوسف، تتشارك مع الشباب والصبايا من سيزوبيل قداس، ألعاب، هيصة ولقمة محضرة من إيديين.



وحدة الإعاقة الفكرية

زهر الربيع عنّا

وصل الربيع بزهراتو وطقسو الحلو، وبهالمناسبة قرّنا بمشغل التعبير اليدوي، مضية نهار مميز بالألوان مع ولادنا... والصور خير دليل.



جيزيل زوين - وحدة التوحد

زمن الصوم والقيامة المجيدة

صلاة من القلب

بجو من الخشوع، اجتمعنا تا نصلي سوا مربين، ولاد وشبيبة، مع فريق التنشئة الروحية من مؤسسة «أنت أخي» ونطلب من الرب وإمنا مريم يرافقونا بكل خطوة بحياتنا ويساعدونا تا نحمل صعوبات حياتنا بزمن الصوم ونشكرن على كل العطايا الي مقدميلنا ياها.



وحدة الشوشو

«ربي وإلهي، أنا نادم من كل قلبي على جميع خطاياي، لا خوفاً من الجحيم ولا طمعاً بالنعيم، بل حباً بك. آمين. بفعل الندامة والتوبة، تحضرت شبيبة مركز المساعدة بالعمل لإستقبال ملك المجد. اللقاء من تنظيم «أنت أخي»، مع ماغي بقاعي وإيلي يعقوب وغيرن، بكنيسة القديسة رفقا - سهيلة، و ختمت الشبيبة توبتها بقُداس مع أبونا هادي ضو. هتف الكل سوا: «المسيح قام حقاً قام ونحن شهود على ذلك». نيالكم يا شبيبة لأنكن ببساطتكن وبدون ما تلمسوا وتشوفوا، آمنتوا إئو الله هوّي خبز الحياة وهوّي حاضر معنا وبيننا.



إيلي زغيب - مركز المساعدة بالعمل

أخبار ولادنا وشبيبتنا - تابع

نهفة



وحدة الإعاقة الفكرية

* بحصة القراءة، كتبت المعلمة بعض الكلمات للقراءة على اللوح... وصار دور إيسيا تقرأ... زو مع زو: زوزو، با مع با: بابا، بو مع دي: برمت لعند رفيقتها مريم وقالت عبدووو... بودي... عبدوووو. وصار الصف كلو يضحك.



وحدة التوحد

* من ضمن النشاطات الصباحية، المساعدة بالإستقلالية الذاتية والمحافظة على النظافة، وخاصة الصبايا. في نهار، «تيريز» عم بتساعد معلمتها بتكنيس الصف بعد الترويقة تحت أنظار رفيقها «جايسن» يلي الهيئة ما عجبو الشغل، فأصر إئو ياخذ منها الممكنة ويعطيها للمعلمة. 😊

من القلب

أهلاً وسهلاً أنطوني



وحدة الشوشو

منشكر العدرا على نعمها الكثيرة وخاصة منشكرها على أنطوني عساف يلي صار فرد من عيلتنا وانضم لوحدة الشوشو تا يكون سند لولادنا ولفريق العمل.

شكراً غرازيلا



وحدة الإعاقة الجسدية

مندفعة دايماً، ضحكته مئورة وجا، عيوننا شعاع للإندفاع والشجاعة. مين غيرا «غرازيلا»! البنت المهضومة الي بتحاول دايماً مساعدة الآخر والتخفيف عنو. بغياب مربية الصف غايبة، بادرت غرازيلا بمساعد الاولاد بكافة النشاطات وخاصة وجبة الغدا. ألف شكر إلك غرازيلا.

شكر من القلب



وحدة الإعاقة الفكرية

كل يوم ثلاثاء منطلق نحنا وشبيبتنا على وحدة العلاج بالملي، وتتكون فرجتنا كبيرة بلقاء المتطوعات "ندي، جومانا، دانيال وفاليري" الي بينتظروا ولادنا من أسبوع لأسبوع لنلعب سوا بالملي. شكر كبير من القلب لكل شخص منكن. ياسمنا وباسم الشباب منقلكن **We Love You** ❤️

زمن الصوم والقيامة المجيدة



حقًا قام...

في المسيح تلاقت الحقيقة والحياة. المسيح حقًا قام مُفْتَتِحًا طريق الملكوت والحياة الأبدية أمام كل من يؤمن بموته وقيامته "أنا هو الطريق والحق والحياة" (يو ٦/١٤) لأن من يتبع المسيح ويسير على نهجه آخذًا من كلمته دستورًا لحياته لا يمشي في الظلام (يو ١٣/٨).

مع المسيح الموت أصبح حياةً والقبر أضحى رحم وولادة جديدة بعد أن انبعثت من ظلمته نور القيامة.

إن الموت والألم سران يستوقفان الإنسان :

لِمَ الحرب ؟ لِمَ المرض ؟ لِمَ الظلم ؟ لِمَ الجفاف الروحي ؟
لِمَ ولم ولم ؟

أشكال شتى من الوجد تُبدع في إيلام البشر، عندها يكون السؤال البديهي: أين هو الله من كل هذا ؟ أين الآب ؟

زمن القيامة يُجيب : الله موجودٌ في قلب الأم، في تلك اللحظات الموجهة بالذات يتجلى حضور الله.

هو ليس حاضرًا ليعزينا بكلمة أو ليبيكي معنا فقط، بل هو حاضرٌ أيضًا ليقول لنا: أنا هنا ! أنا حيٌّ ومعني الموت يقود إلى الحياة !

إلى كل من دفن نفسه في مقبرة أفكاره ومحدوديته، إلى كل من لم يعد يرى أملًا أو معنى لحياته، إلى كل مريض، متألّم وحزين، يأتي حدث القيامة ليذكر البشرية جمعاء أنه مهما صعّبت المحن واشتدت التجارب، تبقى الكلمة الأخيرة للحياة والأمل والرجاء، لأن الإله الذي نتبع هو إله حيٌّ ذاق الموت لكنّه غلبه، عاش الأم ولكنّه أعطاه أبعادًا جديدة.

نرجو من الرب أن تكون أيامنا أيام قيامةٍ وانبعاثٍ دائم نحو الحياة.

مقتطف من «حياتنا الليتورجيا»

دولي غريشي - Ambiance de Vie

بخميس الأسرار، تجمّعنا سوا بمرکزنا وانطلقنا تا نزور سبع كنايس ونرفع صلاتنا بهاليوم الي بتكون فيه بواب السما مفتوحة على نية وطننا وأهلنا ومؤسستنا، وختامها كان عالساعة ١٢ لما دق جرس كنايستنا، توجّهنا عالفرن وفطرننا أطيب منقوشة بزعتر.



كل عيد والجميع بخير...

شبيبة مشغل سيزوبيل كفرحونة

رتبة تبريك الزيت

يوم أربعاء الآلام (أو أربعاء أيوب) في ٢٨ آذار ٢٠١٨، احتفلنا في المؤسسة مع الأب شكر الله غزال برتبة القنديل، حيث كرّسنا الوقت لصلوات الشفاءات وتكريس الزيت والعجين : ترّمز العجينة المصنوعة من طحين الدرة إلى جسد أيوب المريض، والزيت يرمز بدوره إلى بحر المراحم التي هي من الله، أما الفتائل السبع التي أضيئت بعد كل طلبة، فترّمز إلى عطايا الروح القدس السبعة التي استدعاها الكاهن ليقُدّس الزيت ويقُدّس حامله حيث دهن جباهنا ومن أراد حمل معه إلى بيته.

هذه الرتبة تُساعد المرضى والمتألّمين على احتمال أمراضهم وأوجاعهم وانتظار عمل الله فيهم برجاءٍ وصبر...



هيدي أجواءنا بعيد الفصح المجيد بالبرامج التربوية



ليليان خويري - وحدة التوحد

زيارة مميّزة

بالآخر بدّي قلّك إنّو السيزوبيل بتفتحك بوابها مع كل ضحكة
عا وجوه ولادها وبتفتحك قلبها وبتقلك "أهلا وسهلا" لأنو
هون كل شي ببلّش بالقلب بينتهي بالقلب.



كلمة الشاب الزميل إيلي طوق بمناسبة زيارة الأستاذ نعمة افرام إلى السيزوبيل في ١٢ آذار ٢٠١٨:



أهلا وسهلا... نحنا
من زمان كنا ناشرين
هالزيارة وبتصوّر إنّو
كثير رح تنبسط عنا،
مش لأنو السيزوبيل
هيّ عيلة بس، بس لأنو
شعارها "الإنسان أولاً".

السيزوبيل ساعدتنا وتطلّعت فينا ودّعمتنا على كل الأصعدة
من دون ما تطلّع على ولا اختلاف، تطلّعت بس على
إنسانيتنا، والإنسان بالسيزوبيل كثير مقدّر ونحن لولا من
هامؤسسة حقوقنا مهدورة أنا بأكدك.

أنا شاب جيت لهون كان عمري سنتين ولو ما هامؤسسة
تحصّني وتهتم فيّي ما صرت أنا اليوم يلي أنا فيه هلق.
فبتمنى كل شي رح تشوفو اليوم تشوفو بقلبك وأنا ما عندي
شك بهيدا الشي لأنو بعرف قديش قلبك كبير. حابب ذكرك
بحادثة يمكن إنت مش فايق عليها، أنا التقيت فيك مرة
على باب مدخل الـOTV، كنت أنا فايق وإنت رايق،
قربت إنت وساعدتني بطريقة حلوة.

Bienvenus nos visiteurs des écoles



Collège Notre Dame - Sahel Alma
Collège St Charles des filles de la Charité - Ashrafieh
Institut Aintonine - Baabda

College Des Saints Coeurs Ain Najm - SSCC
Collège Saint Joseph - Aintoura
Collège des Apôtres - Jounieh

Département des visiteurs et des volontaires

Guidances familiales

Deux séances de formation ont été données en mars par les **médecins de l'AUB** afin de discuter des sujets en matière de santé pour une meilleure prévention de la communauté et surtout des parents.

La première séance a eu lieu le jeudi 8 mars 2018 au centre de formation continue du SESOBEL et le sujet abordé était **l'Allergie**. 6 médecins de l'AUB et une Co-Animatrice ont intervenu durant cette séance à laquelle ont participé 22 familles, 6 jeunes du C.A.T et une éducatrice. L'objectif de cette séance était de sensibiliser les familles et de les prévenir des différents types d'allergie. La deuxième séance a eu lieu le mercredi 28 mars 2018. Le sujet abordé était **Le Reflux Gastro-œsophagien**. Cette séance avait pour objective de déterminer les causes du reflux Gastro-œsophagien ainsi que ces symptômes et les méthodes préventives pour éliminer cette maladie.

Les parents étaient très intéressés par ce sujet surtout que le problème du reflux est vital chez leurs enfants.



Groupe Parents / fratrie Vendredi 23 mars 2018

Ce groupe vient compléter dans son objectif l'action directe auprès de la fratrie accompagnée mensuellement. Le sujet entamé durant cette séance était la **dynamique familiale dans le système éducatif** et un débat a eu lieu sur le savoir-faire pour une relation saine au niveau familiale et surtout avec la fratrie. 10 parents (pères et mères) y ont participé, une dynamique et un support mutuel étaient remarquables entre les membres participants.

Groupe Implication des pères Mardi 27 mars 2018

5 pères ont participé à ce groupe dont le but est de les inciter à une meilleure implication dans les tâches parentales en leur assurant un soutien et



une intervention psychosociale. Cette séance a débuté par une expérience sur place qui décrit l'importance de la qualité du temps confié à la famille. Une discussion a eu lieu sur la confrontation des obstacles au quotidien, les sacrifices, la modification du rythme professionnel et l'équilibre des tâches.

Groupe Atelier d'Art Thérapeutique Mardi 13 mars 2018

Une nouvelle technique a été proposée ce jour-là, afin de laisser aux participants la liberté d'expression.

Le but est d'assurer un passage de la turbulence émotionnelle à la paix intérieure, de permettre aux participants de se décharger à travers l'art des émotions perturbantes tout en prenant conscience des enjeux qui sont à l'origine de ces émotions.

8 mères ont participé à cette séance pour imprimer tout ce qui ne s'exprime pas. Une psychologue et une assistante sociale ont animé ce groupe ainsi qu'une stagiaire en psychologie 4^{ème} année.

Bienvenues Indira et Rita

Stagiaires de 2^{ème} année d'étude en travail médico-social – Université Libanaise



Témoignage d'Indira Zgheib

Cette première étape d'observation et d'exploration

au SESOBEL a débutée le 19 Février 2018 et m'a donné une nouvelle expérience dans mon parcours professionnel. Ce stage au sein du Sesobel, ce terrain riche, m'a permis d'explorer le travail en équipe interdisciplinaire et l'approche globale. Mais ce qui m'importe le plus, c'est que SESOBEL, m'a enrichie au niveau personnel. Il m'a permis de voir autrement, il m'a permis de comprendre qu'il ne s'agit pas d'une personne atteinte de handicap mais plutôt des personnes "normaux" vivant dans un regard handicapant dans la société.

Scott Hamilton dit: **"le seul handicap dans la vie: une mauvaise attitude"**.

J'espère que mon parcours tiendra à être aussi bénéfique durant les semaines qui viendront.

Témoignage de Rita Khoury

Dans ces 5 semaines de stage j'ai pu connaître SESOBEL comme étant une maison et non pas un organisme, ou un terrain de stage. Le personnel de travail agit dans une grande famille. Il croit en la dignité, l'individualisme, la joie et le bonheur...

Pour établir une bonne relation et pour cibler les objectifs de stage, une relation d'aide équilibrée, de l'empathie et le savoir être sont à base de notre action sociale. Aujourd'hui, ma perception du monde du handicap s'est modifiée grâce du vécu au quotidien avec les enfants du SESOBEL.

Département du Service Social

نشاطاتنا التمويلية

كما ونظمت لجنة الشابات معرضاً آخر في **The Gathering** الجميزة وذلك نهار الاثنين ٢٦ آذار ٢٠١٨. شكراً من القلب لكل جهودكن.



جانيت مطر - قسم التسويق

غذاء ومعرض الفصح السنوي

ولكل نجاح وإنجاز، شكر من القلب نهديه إلى من ساهم في هذا الحدث وجعله مميّزاً خاصةً لجنة الشابات التي بجهدهن المتواصل وإيمانهن بقضية أولادنا، أضفن كل الحب والالتزام من خلال مشاركتهنّ بالنشاطات التي أقيمت بمناسبة عيد الفصح.

نذكر منها الغذاء السنوي الذي أقيم في **"The Villa Dbayeh"** يومي ١٩ و ٢٠ آذار برعاية كل من :

**Café Najjar / Esposa / Mersaco / Allianz / AMC
Ghorayeb Technotel / Nextcare / Blumark**

وكالعادة شارك شباننا من فريق مشغل الفندقية باستقبال الضيوف بابتسامتهم المعهودة. كما وأقيم معرضاً لمنتجات مشاغلنا المحميّة من شمع، معمول، شوكولا، بيسكويت... وخاصة التشكيلة الجديدة من بضاعتنا الصيفية شنت ومناشف للبحر...



أخبار عيلتنا

يللي بشهر أيار عيدن، عمرن يا رب تزيديو، عبّوا القلب فرحة
ببسمة حلوة ومرحة... كلنا منتمّان سنه حلوة كلاً صحّة وتتحقّق
كل الأمان مع باقة زهور... وعقبال اللمية سنة

رهما الطقشي	١ أيار	نظيرة شلفون	١٤ أيار
رولا فرنسيس	١ أيار	جيزيل زوين	١٨ أيار
اليان شليطا	١ أيار	طوني ملحم	٢٠ أيار
طوني يوسف	٣ أيار	الياس ابي صالح	٢٣ أيار
ايفون شامي	٨ أيار	البن سعد	٢٦ أيار
ماري بركات نهرا	١٣ أيار	جيسي الخوري	٢٧ أيار
مارسيل ملاح	١٤ أيار	بولين العلم	٢٧ أيار

أحرّ التعازي للزملاء

* ميلاد حشيمي لوفاة شقيقته
* عفاف جرجس لوفاة شقيقتها (مدام نهاد خليل، زميلة سابقة)

أهلا وسهلا بفريق عمل السيزويل



الآنسة ميريام بريدي
في قسم الإنتاج



السيد جيفري نادر
في قسم التسويق

وصفة صحية مع منتوجاتنا

بطاطا مشوية مع سلطة السمّاق

المقادير :

- كيلو بطاطا مقطّع دوائر.
- ٤ جزر مقطّع، ٥ ثوم مدقوق.
- ملعقتان زيت نباتي.
- رشّة زعتر برّي.
- ملعقتان كبيرتان من أعشاب البطاطا.
- نصف كوب عصير الحامض، ملح.



طريقة التحضير : تُوضع البطاطا في وعاء مع الجزر وكمية الأعشاب والزيت في الفرن حتى تنضج، وقبل إطفاء النار يُضاف الثوم المدقوق والحامض، ورشة الزعتر. تقدّم مع سلطة ملفوف مع السمّاق والقليل من الزيت والحامض.

رضا السخن - مشغل الإنتاج

عيد سعيد... مع ميرنا بو عيد
كل سنة في عيد الأم منحتفل بمشغل الشوكولا مع فريق العمل على طريقتنا. بس هيدي السنة بسبب الضغط وضيق الوقت كان العيد بسيط وسريع.
لكن زميلتنا **ميرنا بو عيد** ما قبلت، فحضرت ترويقة مفاجأة لها المناسبة.
صباح العيد كان في وقفة زغيرة مليانة فرح ومشاعر أمومة. تشاركنا لحظات مؤثرة ما ممكن نساها.
منشكرك ميرنا ومنتمالك حياة كلاً أعياد وفرح مثل ما فرحتينا.



رضا السخن - مشغل الإنتاج

فريق عمل همزة وصل ٢٠١٧-٢٠١٨

مندوبي البرامج : الياس طوق، ميراى زغيب، جانيت مطر، جيسىكا رحمة، جيسي خليل، جولي عازار، دولي غريشي، تانيا جرجي، رضا السخن، حنان سنكري، مانويلا شحود، ليليان خويري، ليلي زغيب، أنطوانيت أبي رزق، نايلا تامر، رانيا أسمر.
قسم المراجعة والتحرير: كرم الخوري، مادونا سماحة.
تنفيذ : جورجيت أواقيان.